



We shift to a whisper in particularly intimate moments. When we say tender or indecent things to our lovers. Or when we share secrets, retell something funny meant only for the two of us, like in childhood. Literature assures us that the sea, the forest, and the wind whisper to us too.

And we also quiet down in moments of danger. When every movement might cost a life, or simply when we are afraid. People don't speak loudly about unpleasant things, about their worries or losses. When we voice disturbing information. And it feels like there is more and more of it. The uncomfortable truth irritates; we're asked to hide it, not to show it. We become uncomfortable with our own pain, and we switch to whispering.

These reflections were inspired by Oleksandr Roitburd's work "Whisper" from 1989. One figure covers their mouth, while the other seems to be shouting. What is this conversation about? Do they hear each other? Is a genuine, honest dialogue possible between people on different frequencies and in different states?

It was entirely coincidental that, in the final stage of selecting works for this exhibition, curator Natalka Yakymovych realized that five of the participating artists originate from Odesa—like Oleksandr Roitburd himself. This was not an initial curatorial intention; the works were chosen primarily for their alignment with the exhibition's conceptual framework rather than the authors' backgrounds. Particularly noteworthy is the work by Maria Charkina, who explores themes of femininity. Her piece was created specifically for this exhibition.

A central element of the exposition is Roman Mykhailov's Landscape, which compellingly reflects the current appearance of the Ukrainian landscape and sky.

serpen'

GALLERY

Auguststrasse 83, 10117, Berlin
 serpen.gallery@gmail.com
 +491775120875

Matvii Vaisberg

Born: December 28, 1958, Kyiv, Ukraine
Lives and works in: Kyiv, Ukraine

Matvii Vaisberg is one of Ukraine’s most respected contemporary painters. His art is deeply rooted in European tradition but speaks to today’s world with emotional depth and philosophical insight. He works in painting, book illustration, and graphic art, often creating series that explore history, memory, and human experience.

Vaisberg began exhibiting in the late 1980s, and his first solo show was held in 1990 at the Museum of the History of Podil in Kyiv. Since then, he’s had over 50 solo exhibitions in Ukraine and abroad, including major shows at the National Art Museum of Ukraine and the Khanenko Museum. His works are part of collections in New York, Berlin, London, and across Ukraine.

One of his most powerful projects is The Wall (2014), a series of 28 paintings created during the Maidan protests. These works capture the emotional and political tension of that moment and have been shown internationally as part of the exhibition Maidan. Road to Freedom. Another major series, Seven Days, reflects on biblical themes through a modern lens, while Anthropology explores the human figure as a symbol of cultural memory.

Vaisberg’s painting style is expressive and symbolic. He often uses muted colors and rough textures, drawing inspiration from artists like Georges Rouault, Chaïm Soutine, Giotto, and Anselm Kiefer. His compositions are philosophical and poetic, inviting viewers to reflect rather than decode. He is also a prolific illustrator, having created visual interpretations of works by Sholem Aleichem, Dostoevsky, Kierkegaard, Jung, and others. His illustrations are not decorative — they’re visual essays that engage with the ideas behind the texts.

In recent years, Vaisberg has spoken out about the importance of preserving European cultural values in times of war and crisis. His art continues to serve as a quiet but powerful testimony — personal, ethical, and enduring.



The Lamentation of Don Quixote
Oil on canvas
150x100 cm
2020
€12000+840VAT



A view from the Historical Museum
onto Peizazhka
Oil on canvas
45x60 cm
2021
€3500+245VAT



View of the Dnipro River from
Peizazhna Alley
Oil on canvas
50x120
2021 €8000+560VAT

Maria Charkina

Born: 1999, Kyiv, Ukraine

Lives and works in: Odesa, Ukraine

Maria Charkina is a contemporary Ukrainian artist working in painting and installation. Her practice immerses viewers in a subtle field of psychological experience, exploring how inner trauma reshapes our perception of reality and imbues familiar objects with new, often unexpected meanings.

Her visual language emerges at the intersection of personal sensitivity and analytical observation. Charkina works with themes such as fragmented memory, temporal distortion, and the shifting relationship between the body and its environment under the weight of lived experience.

She studied easel painting at the National Academy of Fine Arts and Architecture (Kyiv), and her style is marked by a muted palette, precise composition, and emotional depth. She often creates diptychs as visual dialogues between presence and absence, figuration and abstraction.

Charkina has participated in group exhibitions in Kyiv, Lviv, Berlin, and Warsaw, and has presented solo projects in independent art spaces.

She is a member of the “NOI” project at the Institute of Contemporary Art Studies, where she continues to explore the boundary between image



Secret (diptych)

Oil, acrylics on canvas, 50x60 cm, 2025

€1200 + 84 VAT



Sofia Holubeva

Born: 1997, Odesa, Ukraine

Lives and works between: Odesa and Berlin

Sofia Holubeva is an interdisciplinary Ukrainian artist working across painting, graphics, video, performance, installation, and object-based art.

Her practice explores memory, the impact of war on landscape and human life, and the role of digitalization in contemporary art. She creates site-specific works that combine various media and respond to both social and personal contexts.

Holubeva studied painting at the Grekov Odesa Art School, contemporary art at the Kyiv Academy of Media Arts, and monumental painting at the National Academy of Fine Arts and Architecture (Kyiv). Since 2024, she has been studying fine arts at the Berlin University of the Arts (UdK Berlin).

Among her key projects is the series 40×30×20, created between 2022 and 2025. These works — paintings on paper folded to the size of a travel suitcase — document her journeys between Odesa and Berlin and reflect different phases of the war. The series became a visual chronicle of changes in both landscape and the artist's inner state.

Other important cycles — Jump, Union, Connection — explore family ties, migration, social responsibility, and the philosophy of artistic practice.

Holubeva also engages with themes of information overload, subjectivity and objectivity, and the question of what painting means today.



Odesa

Oil, acrylics on paper

69x85 cm

€1200+VAT

Roman Mykhailov

Born: 1988, Kharkiv region,Ukraine

Lives and works in: Kyiv

Roman Mykhailov is a Ukrainian artist working with installation, object art, video, graphics,and performance. His practice explores the boundaries of corporeality, trauma, destruction, and transformation, often using materials associated with pain, resistance, or purification —such as coal, metal, fabric, wax, and glass.

Mykhailov studied at the Kharkiv State Academy of Design and Arts. His early works focused on bodily experience and physical gesture, later evolving into large-scale

installations and performances that engage space and the viewer’s body. His projects often carry ritualistic or meditative qualities.

Amonghis notable works is the Burning series, where charred materials serve as metaphors for purification and loss, and the project Red, which explores corporeality, pain, and memory through the use of wax and the color red. In Silence (2017), he created a space of stillness that confronts the viewer with their own vulnerability.

Mykhailovhas participated in numerous international exhibitions in Poland, Germany, France, Italy, and the United States. His works have been shown at Kyiv Art Week, the Institute of Contemporary Art Studies, PinchukArtCentre, and various independent spaces. In 2015, he was a finalist for the PinchukArtCentre Prize.

Hisart is an experience of tension, purification, and inner resistance. He works with material as with a body, and with the body as a vessel of memory, pain, and transformation.



The sky is whispering to you
Watercolor on paper
Framed
60x50
2023
€450+VAT



The sky is whispering to you
Acrylic on canvas
300x300
2025

Dmytro Yevsieiev

Born: 1988, Odesa, Ukraine

Lives and works in: Odesa, Ukraine

Dmytro Yevsieiev is a Ukrainian artist whose practice spans painting, photography, and graphic media, with a focus on psychological portraiture, urban stillness, and emotional introspection. His works are marked by minimalist composition and subdued color, often depicting solitary figures suspended in quiet tension. Through restrained visual language, Yevsieiev explores themes of vulnerability, memory, and the invisible weight of time.

He studied painting at the Grekov Art College in Odesa and later pursued philosophy at Odesa National University. This dual background informs his approach to art as a space for reflection and existential inquiry. Initially working in photography, Yevsieiev gradually shifted toward painting, which became his primary medium for expressing psychological depth and spatial ambiguity.

His solo exhibitions include Introspection at Dymchuk Gallery (Kyiv), Give Me Tomorrow at Shcherbenko Art Centre (Lisbon), and The Distance Between Us at Rukh Art Hub (Odesa). He has also participated in group shows in Ukraine, Germany, and the United States. His works are held in private collections and institutions, including the Odesa Fine Arts Museum.

Yevsieiev’s style is quiet yet emotionally charged. He often uses graphite, acrylic, and mixed media to create surfaces that feel both fragile and meditative. His compositions function as visual diaries — fragments of personal history, psychological landscapes, and moments of suspended time. The figures in his paintings are not portraits in the traditional sense, but rather vessels of mood, memory, and existential solitude.

His art invites viewers into a space of stillness and introspection, where the absence of action becomes a form of presence, and silence speaks louder than gesture.



SKY
Oil on canvas
D 100
2025
€2000+140 VAT

Oleksii Zolotar

Born: 1985, Kyiv, Ukraine

Lives and works in: Berlin and Kyiv

Oleksii Zolotar is a Ukrainian sculptor and installation artist whose practice explores the intersection of geometry, ritual, and spatial tension.

Working primarily with metal, wood, and industrial materials, Zolotar creates sculptural compositions that evoke symbolic structures, architectural fragments, and meditative environments. His works often reflect on the relationship between form and emptiness, weight and balance, and the viewer’s physical presence within space.

Zolotar studied sculpture at the Taras Shevchenko State Art School and later at the National Academy of Fine Arts and Architecture in Kyiv. His early works focused on small-scale metal constructions, gradually evolving into large-format installations and public interventions. In 2016, he founded Radius, an international sculpture residency based in Kyiv, which supports experimental and site-specific practices. He is also a co-founder of the art group GaZ, known for collaborative projects that merge sculpture with performance and sound.

His solo exhibitions include Low Height (Helle Coppi Gallery, Berlin), Desacralization (Tamago Project Room, Berlin), and Wind Rose (Kooperativ, Kyiv). Zolotar’s works have been shown at Saatchi Gallery (London), Yorkshire Sculpture Park, and in group exhibitions across Germany, Poland, Italy, and Ukraine. In 2012, he was named “Best Young Ukrainian Sculptor” by the Kyiv Sculpture Project.

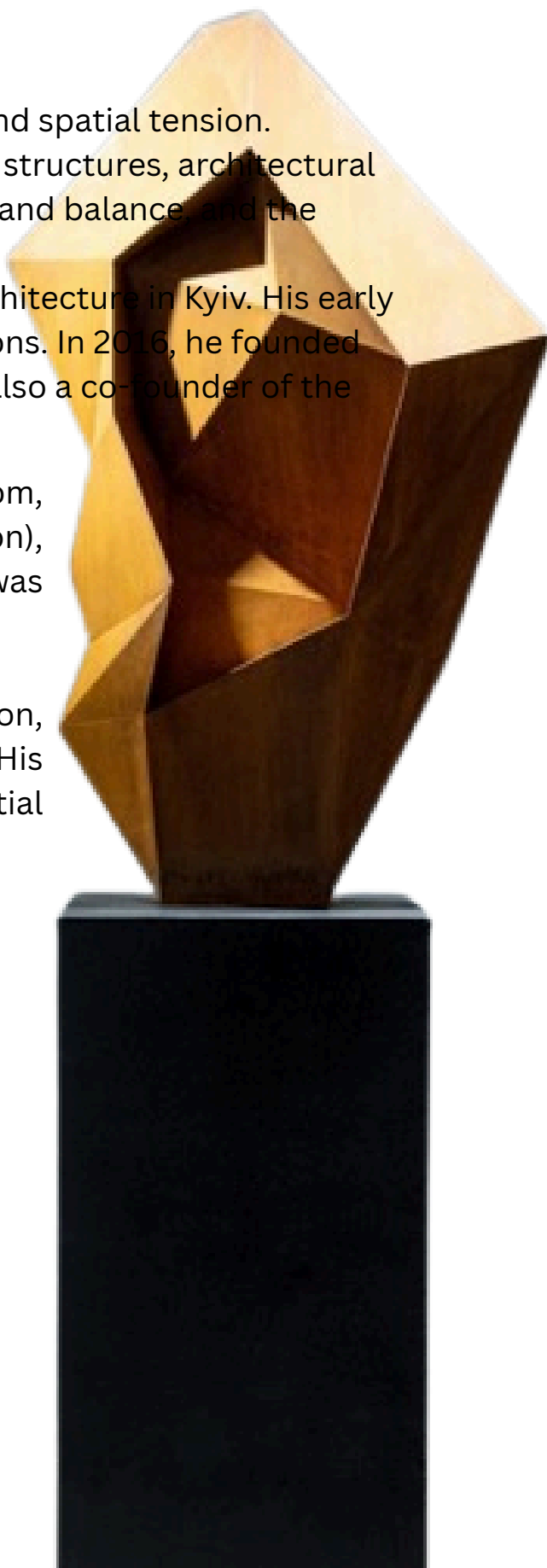
Zolotar’s visual language is minimalist yet charged with symbolic resonance. He often uses repetition, modularity, and raw surfaces to create tension between industrial precision and spiritual reflection. His practice is deeply informed by architectural logic, sacred geometry, and the idea of sculpture as a spatial experience rather than a static object.



Molecule
Stainless steel
40x40 cm
2021
€20 000+VAT

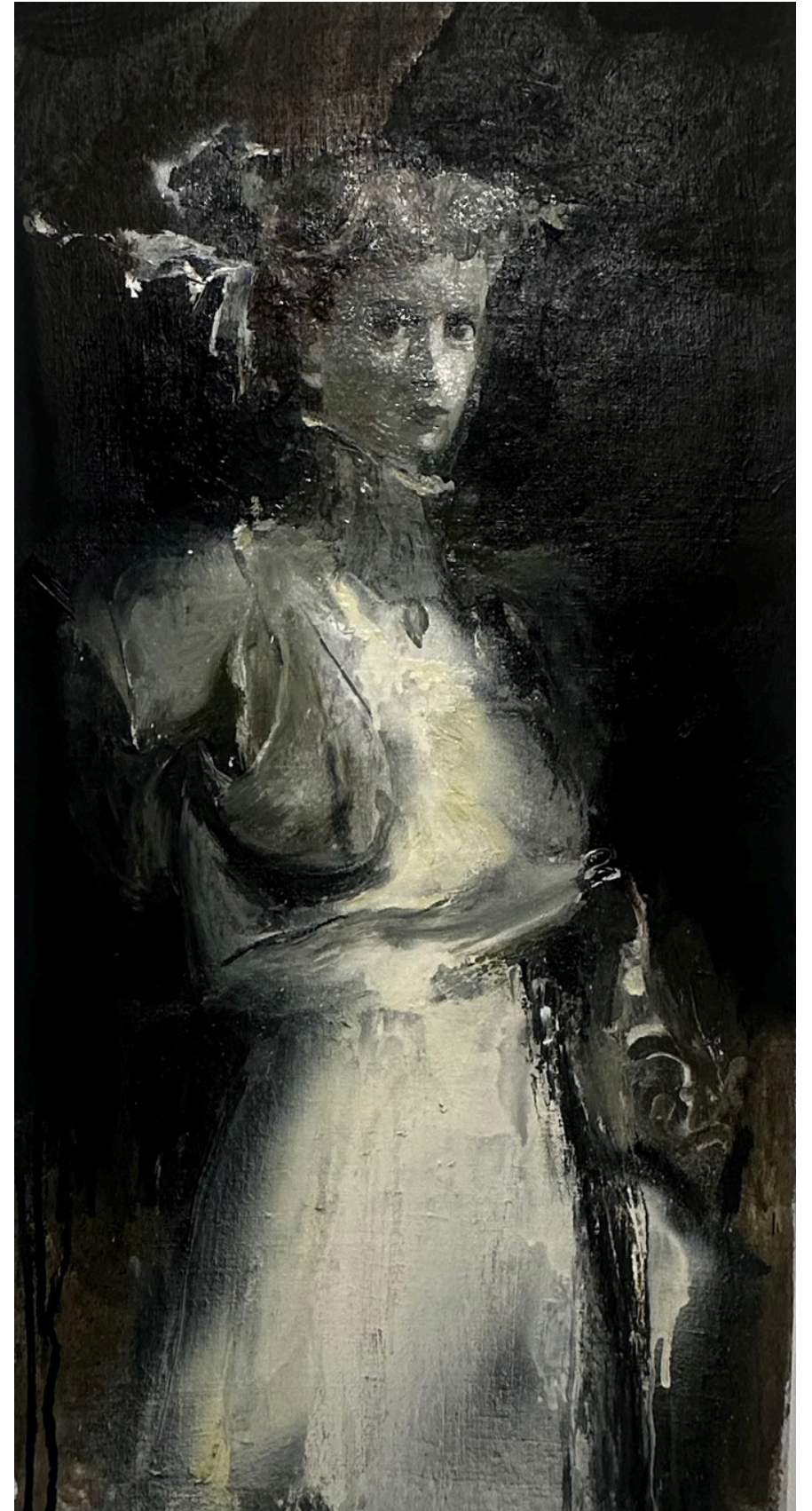


Ear
Cor-ten steel
H 110 cm
2021
€12 000





Spring
Acrylics on canvas
130x100 cm
2025
€2500+175 VAT



Lady in white
Oil, acrylics on canvas
90x45 cm
2025
1000+70 VAT



Silence
Oil, acrylics on canvas
90x150 cm
2025
€1600+112 VAT

Stefan Stoikov

Born: 1997, Izmail, Ukraine

Lives and works in: Odesa, Ukraine (Armed Forces of Ukraine)

Stefan Stoikov is a Ukrainian painter whose expressive, symbolically charged works blend classical references with contemporary emotional depth. His practice explores transformation, ritual, corporeality, and psychological tension through intuitive compositions that balance figuration and abstraction. Stoikov often revisits mythological and historical motifs, reinterpreting them through a personal lens shaped by vulnerability, memory, and existential inquiry.

He began his artistic education at the Izmail Art School and continued at the Kyiv Art School before earning both his BA and MA in easel painting from the National Academy of Fine Arts and Architecture (Kyiv). His academic foundation informs his technical precision, while his painterly approach remains gestural, raw, and emotionally resonant.

Among his notable works is *Holiday Worry*, a reinterpretation of Albrecht Dürer's engraving that transforms a classical image into a reflection on modern anxiety. In *Leda and the Swan*, Stoikov merges myth with psychological discomfort, exploring the tension between beauty and violence, desire and fear. His series often delve into themes of sleep, loss, inner movement, and the metaphysics of the everyday.

Stoikov's paintings have been exhibited in Ukraine, Poland, and Germany, including at Subjektiv, YOOM, and as part of the Young Painter Prize, where he was a finalist in 2025. His canvases function as emotional spaces — open to interpretation yet deeply personal — inviting viewers into a world where myth and memory collide, and where the body becomes a site of symbolic transformation.

His visual language is marked by bold brushwork, layered symbolism, and a muted yet evocative palette. Stoikov continues to explore the boundary between classical painting and contemporary vulnerability, creating works that resonate with both historical depth and present-day urgency.





serpen'
GALLERY